

38

38
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

51



Α
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

24-30 Δεκεμβρίου 1969

Περιγραφή τῶν χειρουργικῶν βίων αὐτοῦ
τῆς ἐποχῆς, τῆς εποῦς μέχρι ἀνατομῶν εἰς
τὸ χωρίον Πλεμενιδά-Σερῖνου
νόμου Χανίων. —



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τὸ χωρίον Πλατωνιανὸν εὐρίσκειται ἐν τῷ
κέντρῳ περίπου τῆς ἑκατορίας ξεινίου. ἔχει
ὕψος μὲτρον ἀπὸ τῆς θαλάσσης περί τὰ 500
μέτρα καὶ γυνυῖς ἢ διαμέτρῳ τῶν
ἐδαφῶν εἶναι ἀνάλογος καὶ ποσῶς.

Οἱ κάτοικοι τῶν εἰναι ὅροι χωρτοὶ καὶ
καπνοτρόφοι εὐχρόνως. ἔτι δὲ διὰ τῆς
καλλιέργειας τῆς γῆς ἐκτρέφον, ἐξ ἑλᾶς
οἰκίας τῆς γῆς (οἰκίαι). Γενικῶς
τὸ χωρίον εἶναι εὐδαίμων καὶ ὅτι ἐξ
τῶν ἐδαφῶν τῶν εὐδαίμων παρά γὰρ ὑλικά
μυρία ἢ εἰσαί.

Κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας
διέμενον ἀρμενοὶ Τούρκοι κατεῖχον
τὰ χαλεμώτερα ἐδάφη ἐνῶ οἱ ὀλίγοι
Χριστιανοὶ κατεῖχον τὰ πλεονάζοντα
ἐδάφη. Κατὰ τὴν ἐπαναστάσιν
τοῦ 1897 οἱ Τούρκοι ἀποσύρθηκαν
ἐξ τῶν χωρίων καὶ ἔντοτε αἱ περιουσίαι

τῶν περιηγῶν εἰς χεῖρας τῶν Χριστιανῶν. Ἄλλοι τοῖς ἐνοικιάσαν ἄλλοι τοῖς ἡγόρασαν εἰς χαμηλὰς τιμὰς. Πόλιν μαρὰ τὴν αὐτὴν τὸ 1897 μέχρι τοῦ 1920

χρὸνικὴν περιόδον ὅλα τὰ κτήματα περιηγῶν εἰς χεῖρας τῶν ἀγροτῶν, δὲν ἰσχυρὸν ἀγρολῶν ἢ μεγαλοφυλικῶν καὶ ἀντιπρόσωποι.

Εἰς τὸ χωρίον τὸ πύριον ἀπόδραμα τοῦ γυναικῶν ἦτο καὶ εἶναι μέχρι σήμερον τὸ ἔργον. Καλλιέργειαν ἐνταύτῃ καὶ ἐπὶ καὶ ἐν παρεστώσιν ἄλλοις δένδροις ἢ φυταῖς.

Ὁ οἶκος καὶ ἐν γὰρ τὰ διευκρινιστὰ καὶ τοὶ καλλιέργουται δὲν ἀποδίδου καὶ ἢ ἐν τούτῳ συνεχῆς ἐργαζώμεται ἢ καλλιέργειαν τῶν. Τὸ γυναικῶν ἦτο θαυμαστότερον καὶ ἀκριβὲς καὶ ἢ ἐν τούτῳ εἰς τοὺς βύρβυρ ἀγνῶν δὲ τῶν ἀποκτείνων τῶν.

Β.

Σιτοκαλλιέργεια.

3

1. Σπορά.

Ἡ σπορά τοῦ σίτου καί ἐν γένει τῶν
δημητριακῶν ἀρχέται ἀπὸ τὰ μέσα Ὀκτω-
βρίου μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου.

Πρὶν ὁ σπόρος ριχθῇ εἰς τὸ ἔδαφος
ἔχει ὑποβῆ ὑπεκίνοις προστοιμαβίας:

α) καυδαρίσμα β) ἡπαρῆμασμα. Τὸ κα-
δαρίσμα εἰνέτω μετ' εἰδιμό μόνιμο

(ὑπομόσμινο) καί μετὰ χέρια πρὸς
αὐτοσχιστὴν ἀπὸ αὐτοσχιστὴν σπόρον

εἰνέτω κατὰ τὴν ἡμέραν

Τὸ ἀποψασμα εἰνέτω μετὰ
ἢ χαρτοῦρα διὰ τὸν δακτύλῳ. Τώρα
γίνετο μετ' εἰδιμό φάρμακον (δακ-
τύλῳ).

Ἀποψασμα εἰνέτω μετὰ τὸ χωράφι.

Πρὶν τὸ 1920 αὐτοῦτε δὲν ἐχρησιμο-
ποιοῦντο διὰ τὸ χωράφι καί οἱ ἄλλοι

ἔβαζον ἐξίγον ἀπὸ τοῦ χωράφι ἀρχί-

τοιο μια μόνο φορά. Ένώ τώρα
δωι τον οίτον δύο. Τη πρώτη φο-
ρά γίνεται η λειτουργία και
έως τα δύο 15-20 μέρες βυθί-
ται ο οίτος και γίνεται νέον έργον.
Τά δια τήν εποράν αρτιμοσίου-
μενά έρχαται όρίν τό 1920 παρθε-
μαι μέχρι βύθρον είναι τα έθνη και
έχον τό αλλό έθνος? Ένώ έρχον
ζυγόν από έχον απηνασταίνον
δια βύθρον. Μαρτυρία παρθε-
μαι μέ ύπάρχει παρθε-
μαζών όρμον είναι αποτρωσ-
τά πρό τήν εποράν έρχαται είναι
τα έθνη: Τό όντι ζυγόν
μέχρι τό 1955, βύθρον έπεται.
Ο ζυγός παρθεναίρεται έμ ζυ-
γον πρηνον, αί ζυγαι όρμα,
έμ πρηνον, ή βύθρον ή ό βυ-

5
πόσειρος ἢ βορρικόσι. Διὰ τὴν βιοσφί-
τησιμονοειτοῦ ἢ βιοσφίδα, ἢ τὰ
πα ἢ βιοσφίτι.

Τὸ ὄργανον γίνεται με' βοδία (βοδία),
βιόμορον πορρὰν γίνεται παρ' με'
ἄλγα ἢ μορρὰν.

Διὰ τὴν βιοσφίτι τὸ χωρὰν χωρ-
τῆται ἐξ ἐνδομά, με' αἰσθητῶν,
μαρρὸν βιοσφίτι.

— Πρὶν τὸ 1920 δὲν εἶντο πορρὰν
μητῶν βιοσφίτι. Ἡ βιοσφίτι εἶ-
ντο διὰ πορρὰν πορρὰν ἢ διὰ πορρὰν
πορρὰν πορρὰν (πορρὰν). Εἶνε-
το ἐνίοτε βιοσφίτι παρ' διὰ πα-
ραχῶσιν πορρὰν πορρὰν πορρὰν
πορρὰν (πορρὰν). Ἡ πορρὰν πορρὰν
πορρὰν βιοσφίτι εἶντο περὶ
τὸ 1925 ὅπως εἶντο πορρὰν πορρὰν
τὸ 1950 παρ' ἐνδομά.

— Εἰς τὴν βιοσφίτι τὸ πορρὰν πορρὰν

πάντοτε ὁ Ἰωαννῆς αὐτὸς ἐπέμενε
 ἐργάζεσθαι, σκεῖν τὴν γῆν. Ὅμως πρὶν
 τὸ 1920 καὶ μέχρι τοῦ 1940 εἶχε
 καὶ βοήθου νέου αὐτοῦ ἀπὸ ἀλλοτρίων
 μέρη, οἱ ὁποῖοι ἤμεινον συνδύα
 ἀπὸ εἰσὸς ὅσα ἐχρεώμετο διὰ
 τὴν ἐργασίαν ἐνδεκάτην. Ὅς ἐν τού-
 τῳ ἔμενον ὅλο τοῦ ἔτους μονοῦ ἐξ
 τῆς ἀπογεύσεως οἰκονομίας καὶ
 ὀνομάζοντο φανεροί (ῥαυτοῦ αὐτοῦ
 τὸ ἱστορικόν ^{ὄνομα} ~~ἱστορικόν~~ = οἰκονομία).
 Διὰ τὴν περιουσίαν αὐτοῦ ἐκφόρτου
 οἰκονομίας ἢ ἐκφορτοῦ οἱ ὁποῖοι
 ἦτο ἀνάγκη τὰ ἀπογεύματα, ἂν μό-
 νοι τὴν ἐκφορτοῦ οἰκονομίας
 ἀπὸ πτωχὰ μέρη, συνδύα ἐν νύκτι
 γαῖαν (Γαυκίαν) καὶ ἡμέραν
 ἐξ αὐτῆς εἰς ἑσπ. οἱ τοιοῦτοι κα-
 ριερῆται ὀνομάζονταν Μετο-
 χόροι. Ἡ γενικὴ ἔκφρασις τῶν

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ἔχ. ἀρ. φοιτητῶν δ. Η. ἡμ.*

νοσηφία. ἡλ. καὶ. ἐπὶ. ὅλ. ὅλ.

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *... ἀλλ. ὅλ.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὁρους ; ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *ἔχ. π.*

μεγάλα. κτήματα. ἐργάζοντο. ἐργάζοντο. ἐν παρέργῳ.
περιοχῶν. ὡς ἐπαρχίας. ἢ ἄλλα. ἢ οἰκογενεῖαν. ἐν ὅλ.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
 κατόροι κλπ.) *Μεταχώρα. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...*

Η. ἡμ. ὅλ. καὶ.

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *ἔχ. εἶδος.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέριμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραχητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ν. ἀ.*

ἐποχικῶς. ἔχ. ὅλ.

ἔχ. ὅλ.
ἔχ. ὅλ.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρεταί) ἢ δούλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ν. ἀ.*

ὅλ.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου τοῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *... ὅλ.*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *... ὅλ.* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *... ὅλ.*

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Μ.Σ. ... Ζωϊκὴν κ. αὐτὸν ... καὶ β. εὐ. καὶ ἄλλων
 Δάφ. κ. αὐτὸν ...

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Περὶ ... τοῦ ... 1925 ...

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Τοῦ σιδηροῦν ἄροτρον χρη-
 σιμοῦνται ἐν τῷ χωρίῳ τοῦ ... 1950 ... καὶ γεωργ. μηχαναὶ ἐκ τοῦ 1960 ...

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐνίετο ἢ προμή-
 θεια αὐτοῦ; ... Σ. Δ. Ἀροῦν ... Δ. Γεωργ. ... Δ. Γεωργ. ...

κατεσκευάσθησαν ἐκ τοῦ σιδηροῦν καὶ ἐκ τοῦ χαλκοῦ καὶ ἐκ τοῦ αἰσθητοῦ ...
 τῶν ἐν τῷ χωρίῳ (ἐν τῇ κτηνικῇ) ...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Χερσὺν ... 4. ὀνύχ ... 7. σταθὰρι ... 10.

2. ὀνύχ ... 5. παρούτι ... 8. χαντζ ...

3. ποδάρι ... 6. βραχ ... 9. ἀντιρόβρι ...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... ἐκ τοῦ 1960 ...

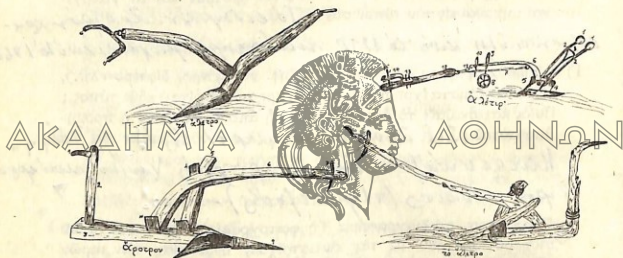
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... *α*.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ .. *βλ. σ. 1955*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον . *Κουτ. Ζεμπερλή. Γκιουρ. Ζηναί. β'. παρασκευάζει.*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;

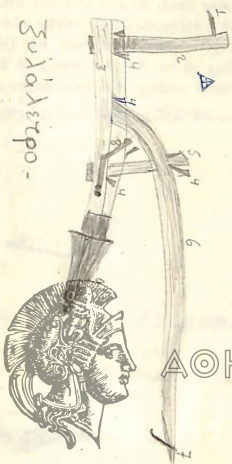


3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1. <i>Χειράκι</i> | 6. <i>Σταβόρι</i> | 11. <i>Ἀλκιδόρυξ</i> |
| 2. <i>Ἐν(ο)χέρη</i> | 7. <i>Κλ.ε.δ.</i> | 12. |
| 3. <i>Παύταρι</i> | 8. <i>Παυ. αὐτία</i> | 13. |
| 4. <i>Σφ. κίνα</i> | 9. <i>Χ.ν.ν.λ.</i> | 14. |
| 5. <i>Σπασθ</i> | 10. <i>Γ.α.τ.ζ.</i> | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

γ) Το Σιλάκετρο -



ΑΘΗΝΩΝ



Το Γιντερολάετρο

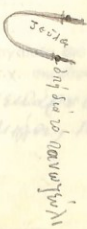


ΑΚΑΔΗΜΙΑ

δ) Ζυγός



ζ) Χορρά





ΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΑΝ



1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



AKAΔHMIA

ΑΘΗΝΑΝ

(Ἐάν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Καὶ... ὁμοιον. πρὸς τὰ εἰκονιζόμενα (α).



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ὁ δὲ βασιλεὺς χωρὶς

μνη-

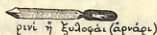
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; (αὐτὸ ξύλον)



πλατύνει. ἢ σφύσσει. καὶ τὰ ἀγέρι —

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

βυελάρκι, βάρρακι (πριόνι). Βαρίδι, ξυλοφάρι
βρίδα, πλάνα (πλάνα).

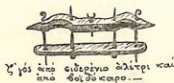


πριόνι

ἀρίδι

πριὶ ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *βοῦδες, ἡμίονοι, ὄνοι*
 β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; ... *δύο βοῦδες, ἢ ἓν αἰγία*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; ... *ναι*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευῖλες, πιζεῦλια κλπ.). ...

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *βλ. εἰς εἰκ. 4*

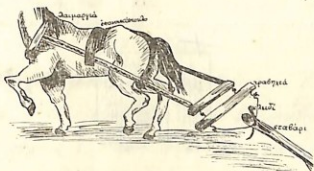
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). ... *λ. οὐρα, εἰς εἰκ. 4*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; ... *ἀπὸ τοῦ 1950*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; ...

Μ.ε. λουριά, εἰς εἰκ. 4

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἄχρου ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας .

οἱ ἄνδρες ὁρμήναι... ὁ βοσκὴν ὁρμήναι...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ...

Τὴν βοτάνην... μετὰ τὸν...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον...

ὁμοίως

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

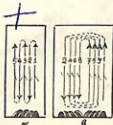
Μετὰ τὸ χορτὸν τοῦ ἀγροῦ... καὶ τὴν περὶ τὸν...
αὐτὴν καὶ τὴν βοτάνην... μετὰ τὴν μέσῃ τοῦ
βοτάνου καὶ χειρὸς τὸν ἀγροῦ.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωμάτων σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὲς ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ; ... *Ν. α. λ. και μεσοδράδες*

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; ... *Ν. α. λ. με αὐλακιάν*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητᾷ ἄροτρον ;

.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

καθ. ὄχι. πλαγ. ὀ. βαθ. ὀ. περί. ὄχι
20. πόντος

.....

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Πρὶν... τὸ... 1920... ἐγίνετο ἓνα... ὄργωμα... Σήμερα... δὲ... κίν. διαφαίνεται ὅτι γίνονται... δύο... κατὰ τὸν διμήθεον... τὸ πρῶτον (μαζοτοτοχία)... καὶ κατὰ νοέμβριον-δεκέμβριον τὸ ἄλλο... τῆς βιολογίας*

Συν. Ηδωγ. Δ' α. Το πρώτον καλόν τὸ φερνόν
(Σβ. π. πτο. 20. Χιμα. 61.) Τ. α. φερνόν. ἡ πρώτη μαχα. 20 φερνόν
μαχ. πτο. κ. η. πτο.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη θέν νά ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ, νάπαισι, διὰ νά σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *ἀναζήση*

δύο... τρία...

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχήν; *δ.α. κατ. εἰς τὸν ἑν. δ.α. Ἀπριλ. εἰς τὸν ἑν. το φθινόπωρον - εἰς κινδυνὸν τοῦ*

5) Ποία έργα λεία ή σκέυη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ δισάκνυ εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .. Ἀντὶ τοῦτο καὶ
ἐπὶ τοῦ βοσκυμίου τοῦ χαμάζου καὶ ... βοσκούσιν
μὲντα —

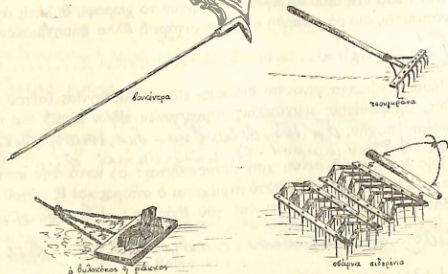
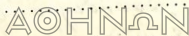
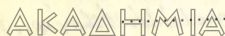
— 9 —

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
ψει δὲ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .. *Μὲ. τὴν. β. α. α.*

α' εν. ρα. α'. ρρ' χει. ρ. ο. ζι. α. ο. ο.

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργανωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); ... *Ναι, μὲν ... βελτιώσῃ.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδρα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων) *Μὲ Βυσσίδα ἢ τσαπὶ*



γ) Ἔργαλειά διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



Βωλοκόπος Ξυζούλου

χνογράφημα ή φωτογραφίαν)

по. в. Торбинский... ф. в. ча-
калупов...



ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα
οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

ο (ἡ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
 ῃ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

Dr. Margaret Johnson, MD

(ἡ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν
ούλλι κ.ἄ. *Τὰ παλαιὰ*

ἐπερκεντο μαζαρινομα.

... πριν το 1920 (ή σήμερα) ή καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως. Συνέκρινον μὲν... βραγιές...

λων· ἐσπεύοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλακίαν ἢ πρασιὰς (βραγιὰς)
καὶ ἄλλως. *Ἐμὲ καὶ ὁ κύριός μου· φωνεῖς ἐμὲ
ἐγὼ· κύριε ὁ θεός μου*

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅπ
ψοειδῇ σιδηρᾷν ράβδον, ἢ ὅπο
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρ

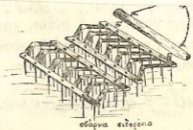
α. ἐκ. ἑα. αἱ. πρὸ. χειρ.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσ
σμα, διβόλισμα); ... Ν. α. τ. γ.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ
τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν ἐ
περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Πα
διάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ΕΛΛΗΝ. ΠΛΗΘ. ΕΠΙΜΟΝ. ΤΟΡΕΝΤΙΝ. Φ. ΒΗΑ-
 Ρ. Τ. Β. Α. ΔΙΑ ΤΟ ΒΗΑΝΤΙΜΟ.



- 7) Ποια χωράφια έκλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σπο-
ραν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά και ή καλλιέργεια έκάστου
είδους.
- Εμμεντα... Ραβ... αραβ... κ...
... ..

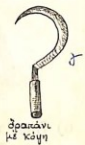
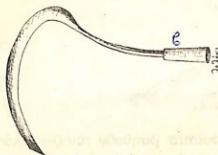
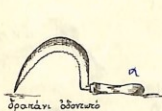
- 8) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούντο (ή εκκαλλιεργούνταν) διά τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. *..τα..παχια..χωράφια..*
η..ποτισιμὰ..ἀπὸ..ἐμπέριαντο..μπαρμυδιὰ..

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)
καὶ ἄλλως. *Ἐφυτεύοντο καὶ φύτευοντο*
ἐν αὐλάκι καὶ ἐν πρασίᾳ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *Μὲ τὸ δρε-*
πάνι ἢ δρεπάνι ὁμοίαν με τὰ νάτα
ἐμποικίζονται. (8)



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χορτὰ (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)... *Ο. Μαζι*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *Ε. Ζυ*

- 5) Ποίος κατασκεύαζεν αὐτὰ τὰ θηριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) : Δ. Βιδυροπούλου (ν.τ.ερ.κ.τ.ζ.α.).....

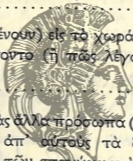
- 6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.).

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Είς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῆτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... Συνήθως, 20. εἰς 0,30 μ.

- 2) Οί στάχυες πού ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Ἀπόστολ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίς,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ; .. *Ο. Γ. Θ. ε. ρ. ι. σ. ζ. ε. ι. αὐθόδην*
ἐπὶ τῶν ἐδάφ. καὶ δράγματα. — ..

- 4) Πώς τοποθετούνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; *Οπου τοποθετοῦνται πολλά μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) . *Π. υ. 2301, 2302*

(3-5). τοποθετούνται. επι. του. εδαφου. Αι νεφ-
ραι. των. βλαχίων. εφ' ε. μο. να. ε. μ. η.
αδιν. με. τ. ε. δ. ν. β. ν. —

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Ναι! ἀγκαλιές, πηλοῦται καὶ*

δράγματα.....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποιοῦν ;

θερίζουν μαζί! ἄνδρες καὶ γυναῖκες
.....

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπὴς). Ποῖα ἦτο ἡ αμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) ? *Ἡ μισθοδοσία μὲν κρε-*

μίδιστο. Ἡ ἀμοιβή αὐτῶν δὲ θερίζοντων δὲ
ἐργασίας καὶ ὑπαρχέτω καὶ φαγη-
τῶν. μὲν... ἡμερομίσθιος περὶ... πρὸς
100 δρχ. καὶ φαγητόν......

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λυντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . *Ναι .*

Συνήθως ἐρχέται Δευτέρα ἢ Πέμπτη —

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Ναι .*

Καὶ καὶ νῦν εἰς μέρος τοῦ χωρίου ἀφ' οὗ ἀναμάττειται ἀνὰ ἑξῆς ὁ δ. δ. αὐτοῦ καὶ νῦν εἰς τὸ σταυρὸ καὶ τὸν ἀφίον αὐτοῦ.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . *Ἀμέσως μετὰ*

τὸν θερισμὸν

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς; Πρίν... τοῖς 1890 -
 τὸν Μάρτιον... καὶ ἔως ἔξωθεν...

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν... Μὲ... ἄροτρον...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... καὶ... μὲ... σανὸν...

ἡ δὲ βίβλος... ὁ βίβλος... ἐπὶ τὸν... τὴν... καὶ...
 καὶ... ἔδωκε... τοῖς... ἡ... ἔδωκε... ἔδωκε...
 ἐπὶ τὸ... χιμαφί... πρὸς... ξήρανσιν... καὶ... ἐκένετο
 μεταρρυσθμοὺς... ὁ... πρὸς... καὶ... ἐκένετο ἐπὶ
 ἀποθήκην

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.). Μὲ... ὀρεωσανόν... τὴν... μὲ... κοβόαν
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-
σὶς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . Συνή-

θας εἰς μίαν —

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; . Ἡμερ. 20^α Ἰουλίου
Ἰ. σὺν. μέλει... 20^α Ἰουλίου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) . Τὰ πρὶν 20.5.1920

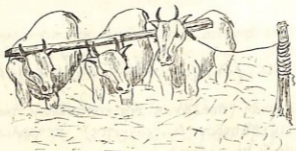
ἐργ. ν.α. εἰς χ.α. δάπεδον. πλάκες. Τὰ
μεταγενέστερα. εἰς χ.α. δάπεδον. ἐκ χωματῶν

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ἔπαλει γὰρ μὲ κόπρον
βοῶν εἰς τὸ δάπεδον καὶ εἰς τὰ τοιχώματα .

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξὶς τοῦ ἀλωνί-
σμου γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . Ὁχι Π. αὐτῆς
μέγ. ἡμέρας πρὶν ἐμμελῶς
ἐτοιμάζοντα τὰ ἀλώνια

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

Εξώ αλώνι χυρί. θύλον τοποθετούνται γύρω γύρω. επί τῶν
 ἀειραλίων χειρόθραμαί εἰς τὸ δάπνον ἐκφορποῦνται εἰ
 χυαί. Τὰ εἰς τῶν ἀειραλίων χειρόθραμα ἔχον τὰ εἰχνα
 τὸ δάπνον ἐνῶ τὰ ἐκφορποῦντα περὶ τοῦ ἀνὰ
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ



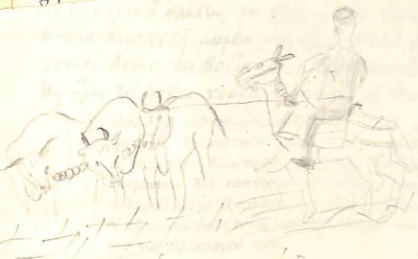
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποί-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νιου ξύλινος στῦλος, ὑψοῦς δύο μέτρων (καλούμενος στηχερός,
 στρούλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξάρτων-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Μέ... εὐόδια.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλώνιου. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

71



α. Αλωνισμός



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

τα). Τα' βόδια συνδουλὰ
ἀλάλη, ἀλλ' ἐξέτισον τα'
ἰ. ὁδοῖος, ὑπεκκεί το
ἰ. ἀνέχουσαν. Συνή-
κων ἐξ ἐλπίδα ἀλάλη.

διεῖται καὶ μη-
 ῆκης σανὶς εἰς
 εἰς τὴν κάτω
 ἀποσχίδων
 ὧν, σύρεται
 ὧν σταχύων

A O H N n N

Τὸ ἀχώνι

τοῦτο
κριάνι,
νήθεις
σήμε-
ητρι-
ωνι-

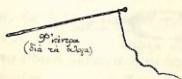
...κκ1ά,

ζευγνυμένων καὶ

...αχων τούτων; ... *N. xi. 1. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.*

[illegible]

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *Δ. σίτου... καὶ... ἐλιάδων*
ἡ δυν. 170. ν. 20... 4-6 δούλα...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Μάλαμα

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τροπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστῆς καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ἄ... γεωργῶν... π. ε' ζῶα... ζῶα... λον

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανοι στρογγυλῆς



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα
μετὰ ὡροδὸν δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἁμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *κατὰ τὸν χρόνον...*

*νισ. μὲν... ἐκτραγουδοῦντο διὰ φ. ο. ρ. α. τραγουδῶν
"Ο. Κ.Ι. ὁ μὲν... Περιεχόμενα... ἔχειν... πρὸς... ἔχειν...
εἶναι... ἔχειν...*

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *κατὰ τὸν χρόνον...*

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῦται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *... τὸν... ἔχειν... ἔχειν...*

*μάλιστα... διὰ τὸ λίχ. κ. ε. μ. α. ἔχειν... ἔχειν... ἔχειν...
... ἔχειν... ἔχειν... ἔχειν...
... ἔχειν... ἔχειν... ἔχειν...
... ἔχειν... ἔχειν... ἔχειν...*



τοῦ δικιργιαν (ἐλένισ)



τοῦ δικριαν (ἐλένισ)



τοῦ θρινάκι (ἐλένισ)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο... *Τὸ... ὁχίφας.*

ὅμοι... ἔλ... κ... ἐκ... ὅμοι...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Μετὰ... θρινάκι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

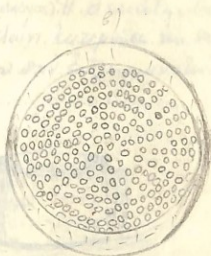
- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἄμοιβῃ ;

*Ἀνδρ... ὁχί... ἐκ... ἀνδρ...
λιχνιστῆς...*

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

*Λέγονται... κόντυλοι, κόμπια...
ἀνδρ... Ἀλωνίσματα... ἐκ... ἀνδρ...
τὸ... ἐκ... ἀνδρ...
ἀνδρ...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ξεύσις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἄνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



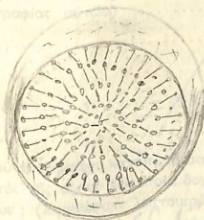
α) 'Ηρνούδουνο.

β) 'Η Βολίστρα

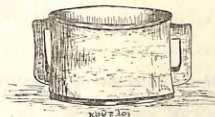
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



γ) Παλαιό 'Ηρνούδουνο
ζείγυου.



κρυπτο

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλκονιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μέτρα τῶν δημητριακῶν (δύομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ... *Εἰς... κυ... α... κ... εἰς... κα!... κ...*

22.04.2020

- β) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

Τὸ... φεβοῦν... τῶν Μ... ἐκθίτον...
 τῶν... ἔργων... καὶ... ἡ... ἀπορροή
 αὐτῶν... ἐκ... ὅτι... Χριστοῦ... Ἀνέστη
 ἐν τῷ Περὶ τῶν 30 κεφαλῶν κεφαλῶν ὁ... οὐδὲ

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ;...

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον δια κάθε πυράν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι επικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγίης κλπ.)

.....

.....

.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰουδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) *Ναί... Με.. παλαιὰ ἐνδυμασίαν. τὰς. ὁμοίας. χειρὶ. τὰς. μὲν. ἀκρὰ. καὶ. ἄλλα. ἐν- φανερά.. ἀντικείμενα. μαλακὰ. κενεῶν. ὁμοιώματα. τοῦ. Ἰου- δα. τὰ. ὁμοίω. καὶ. τὰ. τῶν. κίβλα. τῶν. ἀνεκρίσεων.*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας *Τὸ. ἔθιμον. τοῦ. καυτῆ. τῶν. Ἰουδα. ἐκ. κα. παλαιῶν. Νέοι. καὶ. παιδιὰ. το. ὁδοῦ. ἐκ. τῶ. μὲν. οὐ. τοῦ. περιττοῦ. τοῦ. ἡ. οὐ. τὸ. ὁμοίωμα. τοῦ. Ἰουδα. καὶ. τὸ. ἔσπερον. τοῦ. ἡ. ἐκ. κίβλου. Ὁ. καν... καίεται. ὁ. ἡ. οὐ. τῶν. γίνετα. γύρο. ὁ. ὁ. ὁ. καὶ. παλαιότερον. ἔρριπτοντο. πολλοί. π. ε. ὁ. ὁ. ὁ. οὐ. δι' ὅλων. εὐφροδ. ἀντικρῶν. οἱ. πρό. τῶν. βαρύνων (βαρύνων) -*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ